



La discriminación es contra la ley

Axis Health System cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. Axis Health System no excluye a las personas ni las trata de forma diferente debido a su origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

Axis Health System:

- Proporciona asistencia y servicios gratuitos a las personas con discapacidades para que se comuniquen de manera eficaz con nosotros, como los siguientes:
 - Intérpretes de lenguaje de señas capacitados.
 - Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos).
- Proporciona servicios lingüísticos gratuitos a personas cuya lengua materna no es el inglés, como los siguientes:
 - Intérpretes capacitados.
 - Información escrita en otros idiomas.

Si necesita recibir estos servicios, comuníquese con **Karen Rowan, Director of Compliance**.

Si considera que Axis Health System no le proporcionó estos servicios o lo discriminó de otra manera por motivos de origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar un reclamo a la siguiente persona: **Karen Rowan, Director of Compliance, 281 Sawyer Drive, Suite 100, Durango, CO 81303, 1-970-335-2338, TTY: 1-800-659-2656, Fax: 1-970-247-5255, emailus@axishealthsystem.org**. Puede presentar el reclamo en persona o por correo postal, fax o correo electrónico. Si necesita ayuda para hacerlo, Karen Rowan, Director of Compliance, está a su disposición para brindársela.

También puede presentar un reclamo de derechos civiles ante la Office for Civil Rights (Oficina de Derechos Civiles) del Department of Health and Human Services (Departamento de Salud y Servicios Humanos) de EE. UU. de manera electrónica a través de Office for Civil Rights Complaint Portal, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o bien, por correo postal a la siguiente dirección o por teléfono a los números que figuran a continuación:

**U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue,
SW Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)**

Puede obtener los formularios de reclamo en el sitio web <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

If you, or someone you are helping, have questions, you have the right to get help and information in your language at no cost. **Call TTY: (800) 659-2656.**

Amharic	ማስታወሻ: የሚናገሩት ቋንቋ አማርኛ ከሆነ የትርጉም እርዳታ ድርጅቶች፣ በነጻ ሊያግዝዎት ተዘጋጅተዋል። ወደ ሚክተለው ቁጥር ይደውሉ (መስማት ለተሳናቸው፡ 1-800-659-2656)።
Arabic	ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم (رقم هاتف الصم والبكم: 1-800-659-2656).
Chinese	注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 (TTY: 1-800-659-2656)
Farsi	وجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. تماس بگیرد. (TTY: 1-800-659-2656)
French	ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le (ATS : 1-800-659-2656).
German	ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: (TTY: 1-800-659-2656).
Japanese	注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。(TTY: 1-800-659-2656) まで、お電話にてご連絡ください。
Korean	주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. (TTY: 1-800-659-2656) 번으로 전화해 주십시오.
Nepali	ध्यान दिनुहोस्: तपाईंले नेपाली बोल्नुहुन्छ भने तपाईंको निम्ति भाषा सहायता सेवाहरू नि:शुल्क रूपमा उपलब्ध छ । फोन गर्नुहोस् (टिटिवाइ: 1-800-659-2656)
Russian	ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните (телетайп: 1-800-659-2656).
Spanish	ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al (TTY: 1-800-659-2656).
Tagalog	PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa (TTY: 1-800-659-2656).
Vietnamese	CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số (TTY: 1-800-659-2656).
Cushite	Wayita hojjii keenyatti Afaanota garaa garaagaraa namoota dubbatani fi tajaajila yaalaa nuti kenninuuf kan nu dandeessisu namoota dandeettii Aaan Ingilliffaa gahaa ta'e hin qabneef deeggarsa afaanii kanfaltii irraa bilisa ta'e kennuudhaaf tarkaanfii bu'a qabeessa ta'e ni fudhanna. (TTY: 1-800-659-2656).
Kru (Bassa)	Dè dɛ nìà ke dyédé gbo: ɔ̃ jũ ké m̃ [Bàsɔ̀̀-wùdù-po-nyò] jũ ní, nìí, à wuɖu kà kò dò po-poò béin m̃ gbo kpáa. Đá (TTY: 1-800-659-2656).
Ibo	Anyi gaa nye ndi mmadu ezibote steps í nye ha asusu ha na sù, hàgà akwugwo màkà ya. Í gwa anyi màkà otu ha sí mèziè èze ha nke anyi n' nye ha. (TTY: 1-800-659-2656).
Yoruba	Àwa yoo gbe awon igbesè ti o tó lati pese isẹ iranlọwọ fun èdè l'ọfẹ fun awon eniyan ti o nsọ awon èdè ti o ẹese fun wa lati gbọ l'enu isẹ wa ati awon ti kii sọ èdè Geesi daradara tó lati ba wa sọọ nipa aboju eyin ti àwa npese (TTY: 1-800-659-2656).